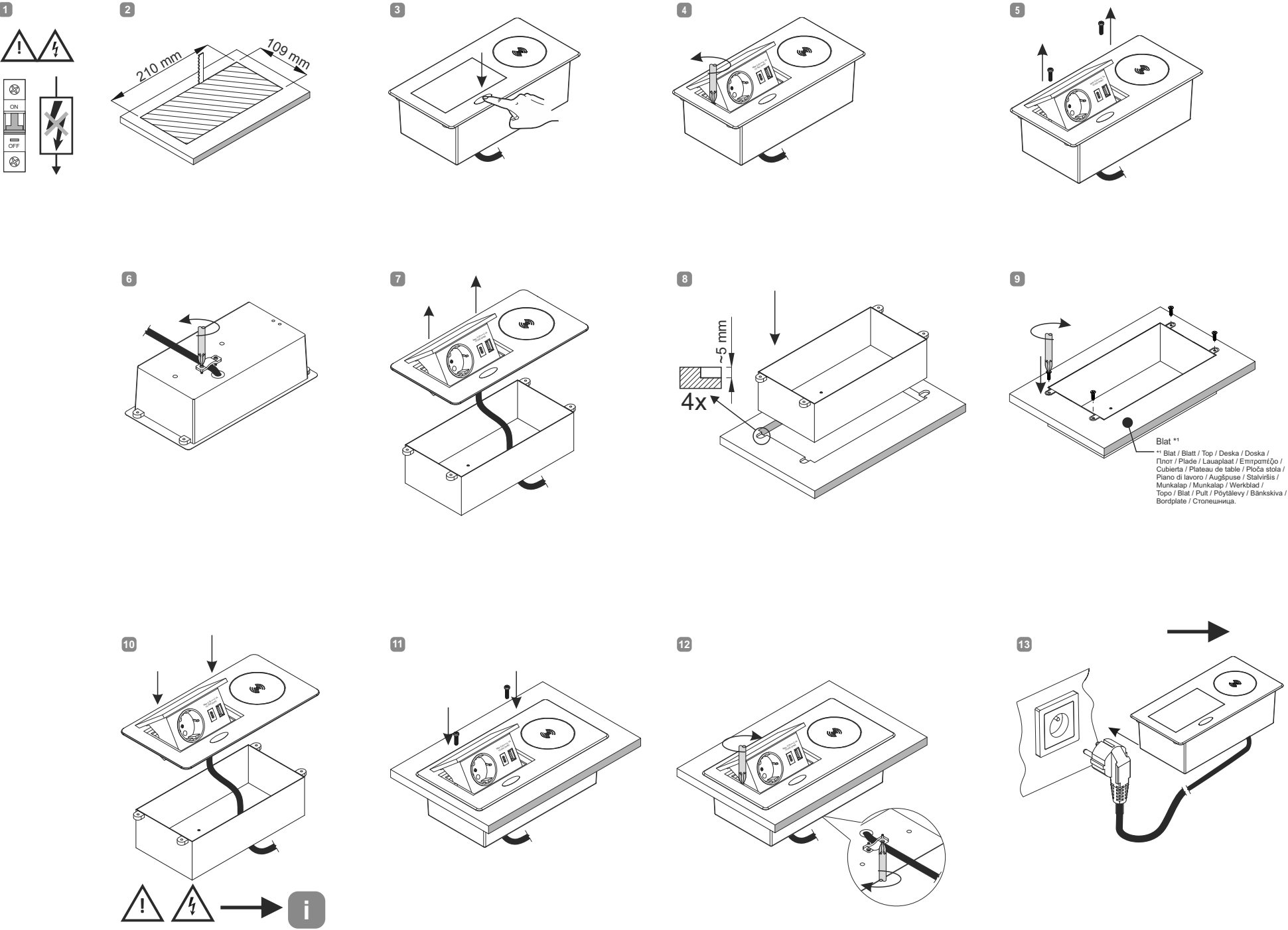




PL UWAGA! Przed końcowym złożeniem, należy bezwzględnie sprawdzić ułożenie przewodów zasilających. Nie mogą one zarówno przed jak i po otwarciu Zeoboxa dotykać obudowy, a także ocierać się o obudowę podczas ZAMYKANIA / OTWIERANIA. Czynnosc powtórzyć po ostatecznym zamontowaniu.

DE ACHTUNG! Vor der Endmontage ist unbedingt die Verlegung der Versorgungsleitungen zu überprüfen. Sie dürfen weder vor noch nach dem Öffnen der Zeobox das Gehäuse berühren oder beim SCHLIESSEN/ÖFFNEN am Gehäuse reiben. Prüfen Sie es erneut nach der endgültigen Installation.

EN ATTENTION! Before the final assembly, it is essential to check the routing of the power supply cables. Before and after opening Zeobox, the cables cannot touch the housing or rub against the housing during CLOSING / OPENING. Repeat this step after the final installation.

CS POZORNOST! Před konečnou montáží je bezpodmínečně nutné zkontrolovat uspořádání napájecích kabelů. Před i po otevření Zeoboxu se nesmí dotýkat pouzdra ani se o něj otírat při ZAVÍRÁNÍ / OTEVÍRÁNÍ. Po konečné instalaci činnost opakuje.

SK POZOR! Pred konečnou montážou je bezpodmínečne nutné skontrolovať usporiadanie napájacích káblov. Pred aj po otvorení Zeoboxu sa nemôžu dotýkať puzdra ani sa oň otierať pri ZATVÁRANÍ / OTVÁRANÍ. Po konečnej inštalácii činnosť opakujte.

BG ВНИМАНИЕ! Преди окончателното събиране е абсолютно необходимо да се провери разположението на захранващите кабели. Както преди отваряне така и след отваряне на Зеобокс, те не трябва да докосват корпуса или да търкат в корпуса при ЗАТВЪРЖАВАНЕ/ОТВЪРЖАВАНЕ. Повторете операцията след окончателната инсталация.

DA OPMERKSSOMHED! Før den endelige montering er det absolut nødvendigt at kontrollere placeringen af strømkablerne. Både før og efter åbning af Zeoboksen må de ikke røre ved huset eller gnide mod huset ved LUKNING/ÅBNING. Gentag handlingen efter den endelige montering.

ET TÄHELEPANU! Enne lõplikku kokkupanekut on tingimata vaja kontrollida toitekaabelite paigutust. Nii enne kui ka pärast Zeoboxi avamist ei tohi need SULGEMISEL/AVAMISEL korrust puudutada ega vastu korrust hõõruda. Korralke toimingut pärast lõplikku paigaldamist.

EL ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν από την τελική συναρμολόγηση, σπουδαίο πρέπει να ελέγξετε τη διάταξη των καλωδίων τροφοδοσίας. Όσο πριν όσο και μετά το άνοιγμα του Zeobox, δεν επιτρέπεται να αγγίξετε το περίβλημα ούτε να τρίψετε το περίβλημα όταν το ΑΝΟΙΓΕΤΕ / ΚΛΕΙΝΕΤΕ. Επαναλάβετε την ενέργεια μετά από την τελική εγκατάσταση.

ES ATENCIÓN! Antes del montaje final, es esencial revisar el encaminamiento de los cables de alimentación. Antes y después de abrir el Zeobox, los cables no pueden rozar o tocar la cubierta durante el CIERRE/APERTURA. Repita este paso luego de la instalación final.

FR ATTENTION! Avant l'assemblage final, il est essentiel de vérifier l'acheminement des lignes d'alimentation. Ils ne doivent pas, ni avant ni après l'ouverture de Zeobox, toucher le boîtier ou frotter contre le boîtier pendant la FERMETURE/OUVERTURE. Répétez l'opération après l'installation finale.

HR PAŽNJA! Prije završne montaže nužno je provjeriti raspored strujnih kabela. I prije i nakon otvaranja Zeoboxa, kabeili ne smiju dodirivati kućište niti trljati o kućište tijekom ZATVARANJA/OTVARANJA POKLOPCA. Ponovite radnju nakon završne instalacije.

IT ATTENZIONE! Prima del montaggio finale, è essenziale controllare il percorso delle linee di alimentazione. Non devono, sia prima che dopo l'apertura del Zeobox, toccare l'alloggiamento e sfregare contro l'alloggiamento durante la CHIUSURA/APERTURA. Ripetere l'azione dopo l'installazione finale.

LV UZMANĪBU! Pirms galīgās montāžas ir svarīgi pārbaudīt elektroapgādes kabeļu maršrutēšanu. Pirms un pēc Zeobox atvēršanas kabeļi AIZVĒRSĀNAS/ATVĒRSĀNAS laikā nedrīkst pieskarties korpusam vai gar to berzēties. Atkārtot šo darbību pēc galīgās uzstādīšanas.

LT DĖMESIO! Prieš galutinį surinkimą būtina patikrinti maitinimo laidų išdėstymą. Tiek prieš atidarant, tiek atidarius „Zeobox“, je neturi liesti korpuso ir nesitrinti į korpusą UŽDARYMO / ATIDARYMO metu. Pakartokite veiksmą po galutinio surinkimo.

HU FIGYELME! Végleges összeszerelés előtt feltétlenül ellenőrizze a tápvezetékek felvezetését. A vezetékek nem érintkezhetnek a házszal a Zeobox felnyitása előtt és után, nem érintkezhetnek a házszal ZÁRÁS / NYITÁS során sem. Ismételje meg a műveletet végleges beszerelés után.

NL AANDACHT! Voorafgaand aan de definitieve aansluiting is het noodzakelijk om de plaatsing van de stroomkabels te controleren. Vóór of na opening van de Zeobox mogen de kabels de behuizing nooit aanraken, ook niet gedurende het SLUITEN/OPENEN. Herhaal deze handeling na de definitieve aansluiting.

PT ATENÇÃO! Antes da montagem final, é essencial verificar o roteamento dos cabos de alimentação. Antes e depois de abrir a Zeobox, os cabos não podem tocar no alojamento ou fazer fricção contra o alojamento durante a ABERTURA / FECHO. Repita este passo após a instalação final.

RO ATENȚIE! Înainte de montarea finală, trebuie verificată neapărat dispunerea cablurilor de alimentare. Acestea nu pot atinge carcase înainte sau după deschiderea Zeobox-ului, și nici nu se pot freca de carcasa în timpul ÎNCHIDERII / DESCHIDERII. Operațiunea trebuie repetată după instalarea finală.

SL POZOR! Pred končno montažo je nujno potrebno preveriti razporeditev napajalnih kablov. Le-ti se tako pred, kot po odprtju Zeoboxa ne smejo dotikati ohišja, prav tako ne smejo dgniti ob ohišje tekom ZAPIRANJA/ODPIRANJA. Po končni montaži ponoviti postopek.

FI HUOMIO! Ennen lopullista kokoonpanoa on ehdottomasti tarkistettava virtakaapeleiden sijainti. Sekä ennen Zeoboxin avaamista että avaamisen jälkeen ne eivät saa koskettaa koteloaa tai hankaa koteloa SULJETTAESSA / AVATTAESSA. Toista toimenpite lopullisen asennuksen jälkeen.

SV UPPMÄRKSAMHET! Innan du sätter ihop laddaren ska du kontrollera strömkablarnas placering. De kan inte röra vid höljat innan och efter att Zeoboxen öppnats och inte heller snudda vid höljat vid STÄNGNING / ÖPPNING. Upprepa detta efter avslutad montage.

NO MERK FØLGENDE! Før den endelige installasjonen bør du alltid sjekke strømledningers plassering. De kan ikke ligge mot huset hverken før eller etter åpning av Zeobox eller heller ikke berøre huset under ÅPNING/STENGNING. Hendelsen skal gjentas etter den endelige installasjonen.

RU ВНИМАНИЕ! Перед окончательной сборки абсолютно необходимо проверить укладку силовых кабелей. Как до, так и после открытия Zeobox они не должны касаться корпуса и тереться о корпус при ЗАКРЫТИИ/ОТКРЫТИИ. Повторите операцию после окончательной установки.

PL Ladowarka indukcyjna wyposażona jest we wskaźnik emitujący różne kolory światła:
- ZIELONY: ładowanie w toku,
- ZIELONY: ładowanie w toku,
- NIEBIESKI: urządzenie naładowane w 100%
UWAGA! W przypadku próby ładowania urządzenia, które nie jest obsługiwane przez ładowarkę - wskaźnik LED będzie emitował niebieskie, migające światło.

DE Das induktive Ladegerät ist mit einem Indikator ausgestattet, der verschiedene Farben des Lichts ausstrahlt:
- BLAU: Das Ladegerät ist eingesteckt,
- GRÜN: Ladevorgang läuft,
- BLAU: das Gerät ist zu 100% geladen.
ACHTUNG! Wenn Sie versuchen, ein Gerät zu laden, das vom Ladegerät nicht unterstützt wird, blinkt die LED-Anzeige blau.

EN The inductive charger is fitted with an indicator emitting various colors of the light:
- BLUE: charger is plugged-in,
- GREEN: charging in progress,
- BLUE: device charged in 100%.
ATTENTION! If you try to charge a device that is not supported by the charger - LED indicator will emit a blue flashing light.

CS Indukční nabíječka je vybavena indikátorem vydávajícím různé barvy světla:
- MODRÁ: nabíječka je připojena k síti,
- ZELNÁ: probíhá nabíjení,
- MODRÁ: zařízení je nabitá na 100%.
POZOR! Pokud se pokusíte nabíjet zařízení, které nabíječka nepodporuje - indikátor LED bude blikat modrou barvou.

SK Indukčná nabíjačka je vybavená svetelným indikátorom, ktorý vydáva rôzne farby svetla:
- MODRÁ: nabíjačka je pripojená k sieti,
- ZELNÁ: prebieha nabíjanie,
- MODRÁ: zariadenie je nabitá na 100 %.
POZOR! Ak sa pokúšate nabiť zariadenie, ktoré nabíjačka nepodporuje - indikátor LED bude blikat modro.

BG Индуктивното зарядно устройство е снабдено с индикатор, излъчващ светлина в различни цветове:
- СИНИ: зарядното устройство е включено,
- ЗЕЛЕН: зареждането е в ход,
- СИНИ: устройството е зареждано на 100 %.
ВНИМАНИЕ! Ако се опитате да заредите устройство, което не се поддържа от зарядното устройство - светодиодният индикатор ще излъчва синя мигаща светлина.

DA Den induktive oplader er udstyret med en indikator, der udsender forskellige farver af lys:
- BLÅ: Opladeren er tilsluttet,
- GRØN: opladning er i gang,
- BLÅ: enheden er opladet 100 %.
OBS! Hvis du forsøger at oplade en enhed, der ikke understøttes af opladeren - LED-indikatoren udsender et blåt blinkende lys.

ET Induktivne laadija on varustatud eri värvil valgust kiirgava indikaatoriga:
- Sinine: laadija on ühendatud,
- Roheline: laadimine on käimas,
- Sinine: seade on 100% ületuses laetud.
TÄHELEPANU! Kui proovite laadida seadet, mida laadur ei toeta - LED-indikaator vilgub sinisel.

EL Ο επαγωγικός φορτιστής είναι φεοδιασμένος με μια ένδειξη που εκπέμπει διάφορα χρώματα φωτός:
- Μπλε: ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος στην πρίζα,
- Πράσινο: φόρτιση σε εξέλιξη,
- Μπλε: η συσκευή είναι φορτισμένη στο 100%.
ΠΡΟΣΟΧΗ! Εάν προσπαθήσετε να φορτίσετε μια συσκευή που δεν υποστηρίζεται από το φορτιστή - η ένδειξη LED θα εκπέμπει ένα μπλε φως που αναβοβλίζει.

ES Cargador inductivo está equipado con un indicador que emite varios colores de luz:
- AZUL: el cargador está enchufado,
- VERDE: carga en curso,
- AZUL: aparato cargado al 100%.
ATENCIÓN! Si intenta cargar un dispositivo que no es compatible con el cargador - el indicador LED emitirá una luz azul intermitente.

FR Le chargeur inductif est équipé d'un indicateur émettant une lumière de différentes couleurs:
- BLEU: le chargeur est branché,
- VERT: charge en cours,
- BLEU : appareil chargé à 100%.
ATTENTION! Si vous essayez de charger un appareil qui n'est pas pris en charge par le chargeur - le témoin lumineux émettra une lumière bleu clignotante.

HR Induktivni punjač opremljen je indikatorom koji emitira različite boje svjetla:
- PLAVO: punjač je uključen,
- ZELENO: punjenje u tijeku,
- PLAVO: uređaj napunjen 100%.
PAŽNJA! Ako pokušate napuniti uređaj koji nije podržan punjačem - LED indikator će emitirati plavo bljeskajuće svjetlo.

Wskaźnik działania *2

*1 Wskaźnik działania / Funktionsanzeige / Operation indicator / Indikator provozu / Indikator prevádzky / Индикатор за работа / Driftsindikator / Тоо мэлгулам / Ένδειξη λειτουργίας / Indicator de operación / Indicateur de fonctionnement / Indikator rada / Indicatore di funzionamento / Darbilbas indikator / Veikimo indikatorius / Mikdoesjelző / Functie-indicator / Indicator de funcționare / Indikator de funcționare / Indikator delovanja / Toiminnan ilmaisin / Indikator / Driftsindikator / Индикатор работы.

IT Il caricatore a induzione contiene un indicatore che emette diversi colori della luce:
- BLU: il caricatore è collegato ad una fonte di elettricità
- VERDE: carica in corso,
- BLU: il dispositivo è caricato al 100%.
ATTENZIONE! Se si tenta di caricare un dispositivo non compatibile con il caricatore, l'indicatore lampeggerà in blu.

LV Induktīvais lādētājs ir aprīkots ar indikatoru, kas izstaro dažādu krāsu gaismu:
- ZILS: lādētājs ir pievienots,
- ZILS: lādētājs ir pievienots,
- ZILS: notiek uzlāde,
- ZILS: ierīce uzlādēta 100% apmērā.
UZMANĪBU! Ja mēģināt uzlādēt ierīci, kuru lādētājs neatbalsta, LED indikators izstaros zilu mirdzošu gaismu.

LT Indukcinis įkroviklis turi įvairių spalvų šviesą skleidžiantį indikatorių:
- Mėlyna: įkroviklis įjungtas,
- ŽALIA: vyksta įkrovimas,
- ŽALIA: įrenginys įkrautas 100 %.
DĖMESIO! Jei bandysite įkrauti įrenginį, kurio įkroviklis nepalaiko, LED indikatorius skleis mėlyną mirksintį šviesą.

HU Az indukтив lader is voorzien van een indicator die verschillende kleuren licht geeft:
- KEK: a töltés van dugva,
- ZOLD: a töltés folyamatban van,
- KEK: a készülék 100%-ban feltöltve.
FIGYELEM! Ha olyan készüléket próbál tölteni, amelyet a töltő nem támogat - a LED kijelző kék villogó fényt bocsát ki.

NL De inductieve lader is voorzien van een indicator die verschillende kleuren licht geeft:
- BLAU: lader is aangesloten,
- GROEN: opladen bezig,
- BLAU: apparaat voor 100% opgeladen.
LET OP! Als u een apparaat probeert op te laden dat niet door de lader wordt ondersteund - zal de LED-indicator een blauw knipperend licht uitzstralen.

PT O carregador indutivo está equipado com um indicador que emite várias cores da luz:
- AZUL: o carregador está ligado à corrente,
- VERDE: cobrança em curso,
- AZUL: dispositivo carregado em 100%.
ATENÇÃO! Se tentar carregar um dispositivo que não seja suportado pelo carregador - o indicador LED emitirá uma luz azul intermitente.

RO Încărcătorul inductiv este prevăzută cu un indicator care emite lumină de diferite culori:
- ALBASTRU: încărcătorul este conectat la priză,
- VERDE: încărcarea este în curs,
- ALBASTRU: dispozitivul este încărcat în proporție de 100%.
ATENȚIE! Dacă încercați să încărcati un dispozitiv care nu este acceptat de încărcător - indicatorul LED va emite o lumină intermitentă albastră.

SL Induktivni polnilec je opremljen z indikatorjem, ki oddaja različne barve svetlobe:
- Modra: polnilec je priključen,
- Zelena: poteka polnjenje,
- modra: naprava je napolnjena 100-odstotno.
POZOR! Če poskušate polniti napravo, ki je polnilec ne podpira - indikator LED bo oddajal modro utripajočo svetlobo.

FI Induktivinen lauri on varustettu eri värisä valoa näyttävällä ilmaisimella:
- SINENEN: lauri on kytketty,
- VIHREÄ: laurus käynnissä,
- SINENEN: lauri on ladattu 100-prosenttisesti.
HUOM! Jos yrität ladata laitetta, jota lauri ei tue - LED-merkkivalo vilkkuu sinisenä.

SV Den induktiva laddaren är utrustad med en indikator som avger ljus i olika färger:
- BLÅ: laddaren är inkopplad,
- GRÖN: laddning pågår,
- BLÅ: enheten är laddad till 100 %.
OBS! Om du försöker ladda en enhet som inte stöds av laddaren - LED-indikatorn kommer att avge ett blåt blinkande ljus.

NO Den induktive laderen er utstyrt med en indikator som sender ut forskjellige farger på lyset:
- BLÅ: laderen er koblet til,
- GRØNN: lading pågår,
- BLÅ: enheten lades 100 % opp.
MERK FØLGENDE! Hvis du prøver å lade en enhet som ikke støttes av laderen - vil LED-indikatoren avgi et blått blinkende lys.

RU Индуктивное зарядное устройство оснащено индикатором, излучающим свет разных цветов:
- СИНИЙ: зарядное устройство подключено к сети,
- ЗЕЛЕННЫЙ: идет зарядка,
- СИНИЙ: устройство заряжено на 100%.
ВНИМАНИЕ! Если вы попытаетесь зарядить устройство, которое не поддерживается зарядным устройством - светодиодный индикатор будет излучать синий мигающий свет.

